

Alegeri în Åland, 18 octombrie 2015

Această broșură este publicată de guvernul din Åland în anul 2015

Informații suplimentare pot fi consultate pe www.val.ax

A sosit vremea alegerilor!

Alegerile parlamentare și municipale vor avea loc în data de 18 octombrie 2015. Pentru societatea din Åland este important ca toată lumea să își exercite dreptul de vot și să participe la alegeri. Dar cine are dreptul de a vota? Cum votați? Cum sunt propuși candidații?

Aici veți găsi răspunsurile la întrebările dvs. privind alegerile.

Pentru ce votăm?

În cadrul alegerilor parlamentare vom alege 30 de membri ai parlamentului din Åland pentru următorii patru ani.

În cadrul alegerilor municipale vom alege consilierii municipali. Și aceștia vor beneficia de un mandat de patru ani.



Numărul de locuri în consiliile municipale variază în funcție de numărul rezidenților din fiecare municipalitate. Mariehamn este cea mai mare municipalitate, având 27 de consilieri. Cele mai mici municipalități au 9 consilieri.



Cine poate vota?

Pentru a vota la alegeri trebuie să aveți vârsta de 18 ani împliniți până în ziua alegerilor inclusiv. Aceasta înseamnă că trebuie să fiți născut la 18 octombrie 1997 sau înainte de această dată.

Pentru a putea vota la alegerile parlamentare trebuie să aveți, de asemenea, drept de domiciliu în Åland. Însă nu este necesar să locuiți în Åland chiar acum.

Pentru a putea vota la alegerile municipale, municipalitatea dvs. de reședință trebuie să fie în Åland la data de 1 septembrie 2015. Aceasta este municipalitatea în care veți vota. De asemenea, trebuie să aveți **drept** de domiciliu în Åland **sau** să fiți rezident în Åland de cel puțin un an la data alegerilor.

În cazul în care aveți drept de vot, veți primi prin poștă o **carte de alegător** la adresa dvs. de domiciliu, cu aproximativ o lună înainte de data alegerilor. Trebuie să verificați dacă sunt corecte informațiile cu privire la dreptul dvs. de vot.

RÖSTKORT	
Ålandskretsvalningsmyndighet Statens ämbetsverk på Åland Enheten för magistratsrörenden PB 58 Torggatan 15 22101 MARIEHAMN Tel. (018) 635 270	
Mottagare Ålänning Abe Mariehamngatan 5 22100 MARIEHAMN	
Du är röstberättigad i	
Lagtingsvalet och kommunalvalet 2015	
Röstningsområde, -ställe och -tid 1 YTTERNÄS SKOLA 18.10.2015 kl. 9-20	
Rättslektynden avgörs av Centralnämnden för lagtingsval PB 1060 22111 MARIEHAMN Kommunen Mariehamn	
<small>Distrikts- och stadsvalmyndighet och myndighetsområde 1.8.2015</small>	

FÖLJEBREV	
478 1 CENTRALNÄMNDEN I MARIEHAMNS STAD	
PB 5 22101 MARIEHAMN TEL. (018) 5310	
Fylla på förtidsröstningsstället Jag har ejv med bevarande av valmyndigheten flytt röstsedeln och innesitt den avstängd i valkloset.	
Den röstandes underskrift:	
Fylls av valmyndigheten. Tid och ort.	
Jag intygar att röstningen försiggett på det sätt som stadgats i lag. Underskrift av valförstaren eller valbestyrrelsens ordförande.	
Förtidsröstning 3.10 – 13.10.2015	



Cum votați?

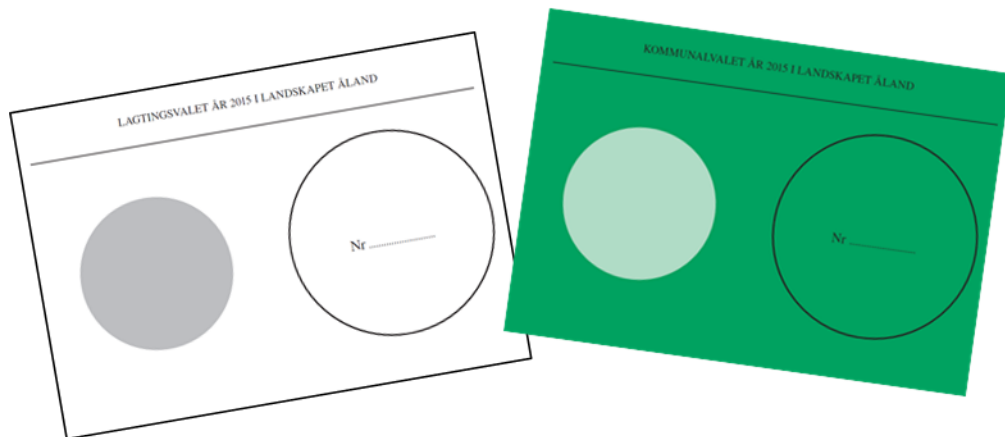
Fiecărui candidat propus la alegeri îi este alocat un număr. Aceste numere sunt utilizate în campaniile electorale ale candidaților. De asemenea, listele candidaților vor fi disponibile la secțiile de votare și pe www.val.ax

Numerotarea utilizată pentru alegerile parlamentare și municipale este diferită:

- numerele începând cu nr. 2 vor fi utilizate pentru alegerile parlamentare (lista de candidați albă)
- numerele începând cu nr. 502 vor fi utilizate pentru alegerile municipale (lista de candidați verde)

Aceleași numere de candidat sunt utilizate în toate municipalitățile, dar dvs. veți putea vota numai candidații propuși în municipalitatea dvs. de reședință.

Veți vota prin înscrierea numărului candidatului în spațiul corect de pe buletinul de vot. Pentru fiecare dintre alegeri sunt disponibile buletine de vot distincte. Buletinul de vot pentru alegerile parlamentare este alb, iar cel pentru alegerile municipale este verde.



Asigurați-vă că utilizați buletinul de vot corect pentru fiecare dintre alegeri! Solicitați un buletin de vot nou în cazul în care faceți o greșală. Este nul buletinul de vot care a fost modificat sau corectat.

Puteți vota după cum urmează:

1. vot anticipat într-un local general de vot anticipat în perioada de votare anticipată, între 3 și 13 octombrie
2. vot anticipat prin corespondență dacă nu vă aflați în Åland sau dacă sunteți bolnav/prezențați un handicap și nu aveți posibilitatea de a vota în alt mod
3. vot anticipat în fața unei comisii electorale în cadrul unei instituții (valabil numai pentru persoanele internate sau care beneficiază de îngrijire în instituția respectivă)
4. vot la secția de votare la care sunteți arondat, duminică, 18 octombrie, între orele 9 - 20.

În cazul votului anticipat, în mod normal veți primi două cărți de alegător: una pentru alegerile parlamentare (buletinul de vot alb) și una pentru alegerile municipale (buletinul de vot verde).

Dacă nu aveți dreptul de a vota decât pentru unele dintre alegeri, atunci puteți restitui celălalt buletin de vot.

Votul anticipat la un local de vot anticipat

Puteți vota anticipat începând de sâmbătă, 3 octombrie până marți, 13 octombrie. Localurile de vot anticipat sunt amenajate pe întreg teritoriul provinciei Åland. Acestea includ locații precum oficii poștale, birouri municipale sau alte locații desemnate de municipalitate. Localurile de vot anticipat sunt deschise și sâmbăta în perioada de votare anticipată, începând, cel târziu, cu ora 10 până la ora 12 după-amiaza. Verificați intervalele orare la municipalitatea dvs.

Puteți vota în orice local de vot anticipat doriți. Nu este necesar ca acesta să se afle în municipalitatea dvs. de reședință.

În cazul votului anticipat, este necesară prezentarea unui document de identitate. Pentru facilitarea procesului, prezentați-vă cu cartea de alegător. Personalul secției de votare vă va arăta cum să votați. Dacă aveți nevoie de ajutor, aveți dreptul la asistență. Puteți alege o persoană care să vă asiste. De asemenea, personalul secției de votare vă poate ajuta.

Votul anticipat prin corespondență

Dacă nu puteți vota în ziua alegerilor sau în perioada de votare anticipată, puteți **vota prin corespondență**. Acesta este singurul mod de a vota, dacă nu vă aflați în Åland.

Dacă doriți să votați prin corespondență, utilizați un formular de comandă. Formularul este disponibil pe www.val.ax Trimiteți-l la municipalitatea dvs. de reședință (municipalitatea unde locuiți la data de 1 septembrie 2015 sau unde ați locuit ultima dată în Åland). Ulterior veți primi toate documentele necesare prin poștă. De asemenea, veți primi instrucțiuni privind modalitatea de completare.

Documentele necesare votului prin corespondență trebuie comandate până la data de 13 octombrie.

NB: Buletinele de vot și scrisoarea de însoțire trebuie returnate la municipalitatea dvs. până la data de 16 octombrie, ora 19.

Votul anticipat la instituții precum spitale sau centre de îngrijire

Votul anticipat în spitale, centre de îngrijire și alte instituții similare va fi organizat de către o comisie electorală, desemnată de municipalitate. Membrii comisiei electorale se vor prezenta la instituția respectivă pentru a înlesni participarea la vot a persoanelor din cadrul acesteia. Votarea se va desfășura pe parcursul a cel puțin două zile, în intervalele orare alese de comisia electorală. Intervalele orare vor fi comunicate în prealabil, printr-o notificare amplasată într-un loc vizibil.

Rețineți că numai persoanele care sunt internate sau beneficiază de îngrijire în cadrul instituției vor putea vota în acest mod. Acest aspect nu este valabil pentru personalul instituției.

Votul în ziua alegerilor

Ziua alegerilor este duminică, 18 octombrie 2015. Secțiile de votare sunt deschise între orele 9 - 20. Dacă ajungeți la secția de votare până la ora 20, veți avea dreptul de a vota chiar dacă este coadă și trebuie să așteptați.

În ziua alegerilor veți putea vota numai la secția de votare specificată în cartea dvs. de alegător. Când ajungeți la secția de votare, adresați-vă mai întâi personalului secției de votare care va verifica dacă aveți drept de vot. Din acest motiv trebuie să aveți un document de identitate asupra dvs. De asemenea, este recomandat să aveți cartea de alegător, în vederea facilitării procesului.

După ce personalul secției de votare va confirma că aveți drept de vot, veți primi buletinele de vot: unul sau două, în funcție de dreptul dvs. de vot. Buletinele de vot trebuie completate în cabina de vot, astfel încât nimeni să nu poată vedea ce scrieți. Listele candidaților vor fi afișate și în interiorul cabinei de vot.

Rețineți că buletinul de vot pentru alegerile parlamentare este alb, iar buletinul de vot pentru alegerile municipale este verde!

După completarea buletinelor de vot, acestea trebuie ștampilate. Apoi trebuie să le introduceți în urna de vot.



Puteți beneficia de asistență la secția de votare dacă aveți nevoie de ajutor. De asemenea, puteți alege o persoană care să vă asiste.

Cine poate candida la alegeri?

Toate persoanele cu drept de vot pot candida, cu câteva excepții. De exemplu, dacă aveți o funcție de conducere în cadrul municipalității, nu puteți candida.

Cum sunt propuși candidații la alegeri?

Dacă doriți să candidați la alegeri, luați legătura cu unul dintre partidele politice din Åland. Nu trebuie să fiți membru de partid pentru a candida, dar partidul are dreptul de a stipula anumite cerințe pe care trebuie să le îndepliniți în calitate de candidat.

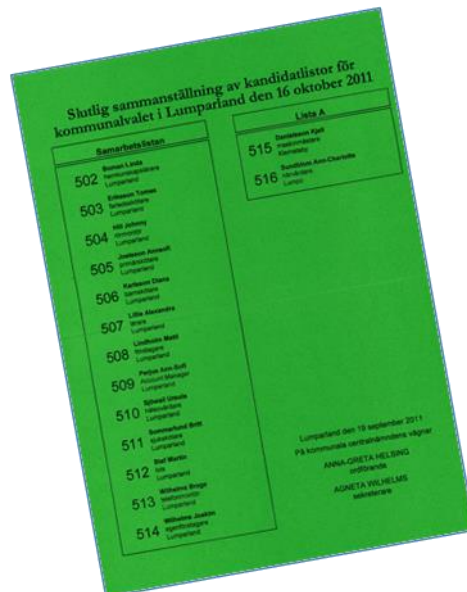
Și dvs. puteți propune candidați prin înființarea unei așa-numite asociații de alegători. Aceasta implică strângerea unui număr suficient de mare de alegători care să susțină candidatul pe care doriți să îl propuneți. Pentru un candidat la alegerile parlamentare sunt necesari zece susținători, iar pentru un candidat la alegerile municipale, trei susținători. Dacă dvs. înșivă sunteți candidat, nu puteți fi în același timp membru al asociației de alegători.

Slutlig sammanställning av kandidatlistorna för lagtingsvalet 2011

Ålands Socialdemokrater rf	Valmansförening för Årevids Appelbygd	Öbunden Samling på Åland rf	Ålands Framtid rf	Ålands Center rf	Moderaterna på Åland rf	Liberalerna på Åland rf
2	38	64	88	109	117	204
3	39	65	89	110	118	205
4	40	66	90	111	119	206
5	41	67	91	112	120	207
6	42	68	92	113	121	208
7	43	69	93	114	122	209
8	44	70	94	115	123	210
9	45	71	95	116	124	211
10	46	72	96	117	125	212
11	47	73	97	118	126	213
12	48	74	98	119	127	214
13	49	75	99	120	128	215
14	50	76	100	121	129	216
15	51	77	101	122	130	217
16	52	78	102	123	131	218
17	53	79	103	124	132	219
18	54	80	104	125	133	220
19	55	81	105	126	134	221
20	56	82	106	127	135	222
21	57	83	107	128	136	223
22	58	84	108	129	137	224
23	59	85	109	130	138	225
24	60	86	110	131	139	226
25	61	87	111	132	140	227
26	62	88	112	133	141	228
27	63	89	113	134	142	229
28	64	90	114	135	143	230
29	65	91	115	136	144	231
30	66	92	116	137	145	232
31	67	93	117	138	146	233
32	68	94	118	139	147	234
33	69	95	119	140	148	235
34	70	96	120	141	149	236
35	71	97	121	142	150	237
36	72	98	122	143	151	238
37	73	99	123	144	152	239
38	74	100	124	145	153	240
39	75	101	125	146	154	241
40	76	102	126	147	155	242
41	77	103	127	148	156	243
42	78	104	128	149	157	244
43	79	105	129	150	158	245
44	80	106	130	151	159	246
45	81	107	131	152	160	247
46	82	108	132	153	161	248
47	83	109	133	154	162	249
48	84	110	134	155	163	250
49	85	111	135	156	164	251
50	86	112	136	157	165	252
51	87	113	137	158	166	253
52	88	114	138	159	167	254
53	89	115	139	160	168	255
54	90	116	140	161	169	256
55	91	117	141	162	170	257
56	92	118	142	163	171	258
57	93	119	143	164	172	259
58	94	120	144	165	173	260
59	95	121	145	166	174	261
60	96	122	146	167	175	262
61	97	123	147	168	176	263
62	98	124	148	169	177	264
63	99	125	149	170	178	265
64	100	126	150	171	179	266
65	101	127	151	172	180	267
66	102	128	152	173	181	268
67	103	129	153	174	182	269
68	104	130	154	175	183	270
69	105	131	155	176	184	271
70	106	132	156	177	185	272
71	107	133	157	178	186	273
72	108	134	158	179	187	274
73	109	135	159	180	188	275
74	110	136	160	181	189	276
75	111	137	161	182	190	277
76	112	138	162	183	191	278
77	113	139	163	184	192	279
78	114	140	164	185	193	280
79	115	141	165	186	194	281
80	116	142	166	187	195	282
81	117	143	167	188	196	283
82	118	144	168	189	197	284
83	119	145	169	190	198	285
84	120	146	170	191	199	286
85	121	147	171	192	200	287
86	122	148	172	193	201	288
87	123	149	173	194	202	289
88	124	150	174	195	203	290
89	125	151	175	196	204	291
90	126	152	176	197	205	292
91	127	153	177	198	206	293
92	128	154	178	199	207	294
93	129	155	179	200	208	295
94	130	156	180	201	209	296
95	131	157	181	202	210	297
96	132	158	182	203	211	298
97	133	159	183	204	212	299
98	134	160	184	205	213	300
99	135	161	185	206	214	301
100	136	162	186	207	215	302
101	137	163	187	208	216	303
102	138	164	188	209	217	304
103	139	165	189	210	218	305
104	140	166	190	211	219	306
105	141	167	191	212	220	307
106	142	168	192	213	221	308
107	143	169	193	214	222	309
108	144	170	194	215	223	310
109	145	171	195	216	224	311
110	146	172	196	217	225	312
111	147	173	197	218	226	313
112	148	174	198	219	227	314
113	149	175	199	220	228	315
114	150	176	200	221	229	316
115	151	177	201	222	230	317
116	152	178	202	223	231	318
117	153	179	203	224	232	319
118	154	180	204	225	233	320
119	155	181	205	226	234	321
120	156	182	206	227	235	322
121	157	183	207	228	236	323
122	158	184	208	229	237	324
123	159	185	209	230	238	325
124	160	186	210	231	239	326
125	161	187	211	232	240	327
126	162	188	212	233	241	328
127	163	189	213	234	242	329
128	164	190	214	235	243	330
129	165	191	215	236	244	331
130	166	192	216	237	245	332
131	167	193	217	238	246	333
132	168	194	218	239	247	334
133	169	195	219	240	248	335
134	170	196	220	241	249	336
135	171	197	221	242	250	337
136	172	198	222	243	251	338
137	173	199	223	244	252	339
138	174	200	224	245	253	340
139	175	201	225	246	254	341
140	176	202	226	247	255	342
141	177	203	227	248	256	343
142	178	204	228	249	257	344
143	179	205	229	250	258	345
144	180	206	230	251	259	346
145	181	207	231	252	260	347
146	182	208	232	253	261	348
147	183	209	233	254	262	349
148	184	210	234	255	263	350
149	185	211	235	256	264	351
150	186	212	236	257	265	352

Centralnämnden för lagtingsval

Vă puteți asocia cu alte persoane pentru a întocmi o listă cu mai mulți candidați. Asociația de alegători trebuie să cuprindă un număr suficient de susținători, respectiv zece persoane pentru fiecare candidat la alegerile parlamentare și trei persoane pentru fiecare candidat la alegerile municipale.



Dacă doriți să propuneți candidați, utilizați formularele disponibile pe www.val.ax

Alegerile sunt directe, confidențiale și proporționale

Alegerile din Åland sunt directe. Aceasta înseamnă că veți vota în mod direct candidatul care doriți să fie ales. De asemenea, trebuie să utilizați întotdeauna propriul dvs. vot; nu este posibil transferul votului dvs. către o altă persoană.

Alegerile noastre sunt confidențiale. Aceasta înseamnă că nimeni nu va afla cum ați votat. Acesta este un drept democratic important. Din acest motiv, cabinele de vot sunt prevăzute cu panouri atât în localurile de vot anticipat, cât și în secțiile de votare.

Buletinul de vot poate fi îndoit înainte de a fi ștampilat de către personalul secției de votare și introdus în urnă.

Alegerile din Åland sunt proporționale. Aceasta înseamnă că rezultatele alegerilor reflectă cât mai exact sprijinul pe care diferitele grupuri l-au primit pe durata alegerilor. Un grup care primește 15 procente din voturi va câștiga, de asemenea, aproximativ 15 procente din locurile din parlament sau consiliul municipal.

Pentru garantarea unui grad de proporționalitate cât mai ridicat al rezultatelor alegerilor, este utilizat un sistem de numărare bazat pe metoda D'Hondt. Această metodă de numărare este descrisă detaliat în Legea electorală din Åland.

Rezultatele alegerilor

Numărarea voturilor va începe imediat după închiderea secțiilor de votare, în ziua alegerilor. Voturile anticipate vor fi deja numărate în cursul zilei și raportate, de regulă, la scurt timp după ora 20. Presa scrisă din Åland și Ålands Radio och TV prezintă de regulă în direct evoluția situației privind numărarea voturilor.

Rezultatele preliminare ale alegerilor sunt disponibile de obicei înainte de miezul nopții. În cursul zilelor următoare alegerilor, voturile vor fi numărate din nou înaintea confirmării rezultatului final.

Informații suplimentare

Majoritatea informațiilor necesare cu privire la alegerile parlamentare și municipale din Åland sunt disponibile pe www.val.ax Această broșură este disponibilă și în alte limbi.